



Deta
Elis
Holding

Gesundheit
Innovationen
Mensch

Hardware- und
Softwaresystem

DeVita D

Bedienungsanleitung • Datenblatt

Languages

Deutsch.....	3
English.....	19
Ελληνικά.....	35
Русский.....	51

Deta-Elis Europa GmbH

Auflage 1



Deta
Elis
Holding

Gesundheit
Innovationen
Mensch

Hardware- und
Softwaresystem

DeVita D

Funktion

Das Hardware- und Softwaresystem (im Folgenden Gerät genannt) dient zur Messung elektrischer Parameter biologisch aktiver Punkte (BAP) nach der Methode von R. Voll, zur Prüfung der Wirkung von Arzneimitteln auf den menschlichen Körper, zur Messung nach der Methode des vegetativen Resonanztests (VRT), zur Aufzeichnung der Eigenschaften von Arzneimitteln (Homöopathika, Nosoden, Organopräparate, Toxine usw.) auf verschiedenen Trägern (Wasser, Alkohol, homöopathische Globuli usw.) mit der Möglichkeit der Vorbereitung von Autosoden.

Das Gerät besteht aus 2 Einheiten

Mess-Einheit

Die Wirkung der Einheit basiert auf den Ergebnissen einer der verbreitetsten Elektropunkturtechniken – der Methode von R. Voll, die für Tests Messungen des elektrischen Widerstands der Haut verwendet. Diese Methode ermöglicht es, energetische Ungleichgewichte im Körper festzustellen und so mögliche Anomalien zu kontrollieren und frühzeitig zu erkennen.

Selektor-Einheit

Die Wirkung der Einheit basiert auf dem Effekt der Aufzeichnung der Eigenschaften von Präparaten auf einem elektronischen Träger. Dadurch entsteht eine Struktur, die weiter als „elektronischer Behälter“ verwendet wird, was wiederum ermöglicht, sie bei der Arbeit nach der Methode von H. Schimmel einzusetzen. Die Methode beruht darauf, dass als Informationsquelle ein „reproduzierbarer“ Punkt dient, an dem „Zeiger-Präparate“ getestet werden.

Lieferumfang

Das Gerät „DeVita D“	1 St.
Messgriff.....	1 St.
Hand-Elektrode.....	1 St.
Ständer.....	1 St.
Wabenzelle.....	1 St.
Becher mit Deckel.....	1 St.
Kabelsatz.....	1 St.
Netzteil.....	1 St.
Tasche für den Transport und die Aufbewahrung des Geräts.....	1 St.
Bedienungsanleitung/Datenblatt.....	1 St.



Abb. 1 Ständer



Abb. 2 Wabenzelle



Abb. 3 Hand-Elektrode



Abb. 4 Becher mit Deckel



Abb. 5 Messgriff

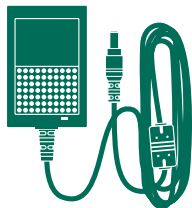


Abb. 6 Netzteil

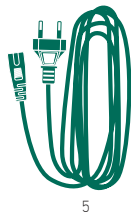
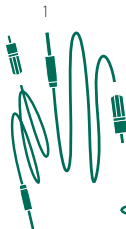


Abb. 7 Kabelsatz

Technische Daten

Mess-Einheit

Messmethode.....	Methode von R. Voll, Methode von H. Schimmel
Leitfähigkeitsbereich, konventionelle Einheiten.....	von 0 bis 100
Messgenauigkeit, %	±1
Messspannung, V	1,25±1%
Messstrom, µA.....	12,5±1%
„Erweiterung“ der VRT-Skala, Einheiten	80
Ton im Diagnosemodus.....	multitonal
Verstärkung des aktiven Reprinters, dB.....	30
Gesamtabmessungen des Messgriffels, höchstens, mm, T x L	16 x 170
Gewicht des Messgriffels, höchstens, kg	0,1

Selektor-Einheit

Anzahl der Präparate auf der Liste, St.....	17200
Anzahl der Präparate für die Aufzeichnung, St.....	18200
Maximale Anzahl der gleichzeitig angeschlossenen Präparate, St.....	18

Netzteil

Netzadapter.....	GSM18B05-P1J 220V/50Hz, 5V/3A
------------------	-------------------------------

Das Gerät „DeVita D“

Tastaturtyp.....	Touch-Tastatur
Bildschirmtyp.....	TFT 240x320
Kommunikation mit dem Computer.....	USB 2.0
Gesamtabmessungen höchstens, mm.....	240x185x104
Gewicht:	
ohne Zubehör und Ersatzteile, höchstens, kg.....	0,8
im kompletten Satz, höchstens, kg.....	2,5

Betriebsbedingungen:

Umgebungstemperatur.....von 10 bis 35 °C

Relative Luftfeuchtigkeit.....80% bei einer Temperatur von 25 °C

Durchschnittliche Lebensdauer, mindestens, Jahre.....5

Beschreibung des Geräts

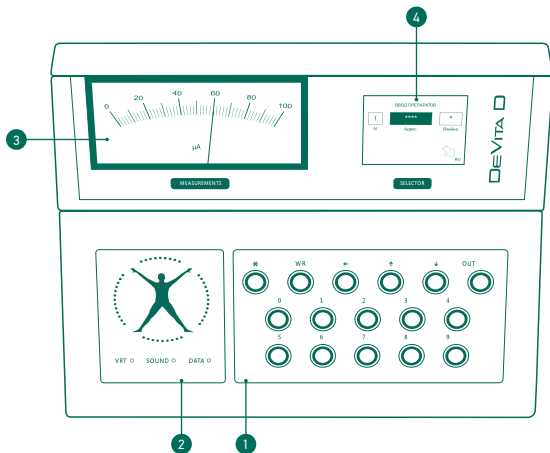


Abb. 8 Ansicht von oben

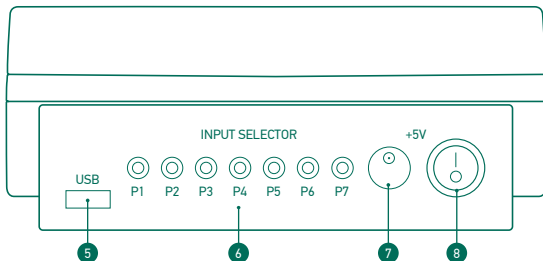


Abb. 9 Rückansicht

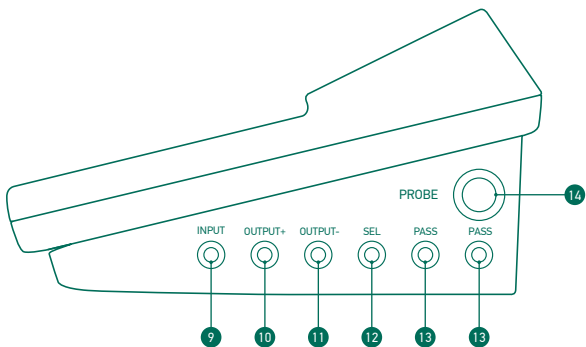


Abb. 10 Ansicht von rechts

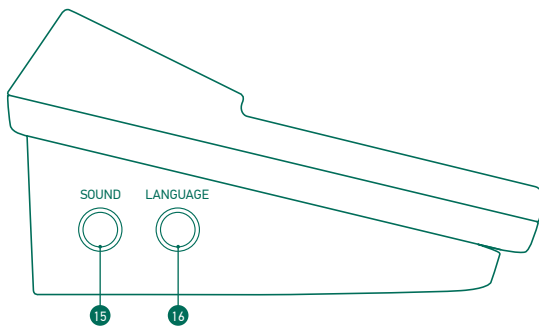


Abb. 11 Ansicht von links

Zusammensetzung des Geräts

1. Bedienfeld „SELECTOR“
2. Bedienfeld „MEASUREMENTS“ („MESSUNGEN“)
3. Messgerät - Anzeige des aktuellen Messwerts
4. Bildschirm - Anzeige der Parameter des Präparats
5. USB-Anschluss - Anschluss an einen Computer
6. Anschlüsse „P1-P7 INPUT SELECTOR“ – Aufnahme von Benutzerpräparaten in den Selektor
7. Anschluss „+5V“ – Anschluss an die externe Stromversorgung
8. Power-On Schalter
9. Anschluss „INPUT“ – Eingang des Reprinters
10. Anschluss „OUTPUT+“ – nicht invertierter Ausgang des Reprinters
11. Anschluss „OUTPUT-“ – invertierter Ausgang des Reprinters
12. Anschluss „SEL“ – Selektorausgang, Ausgabe des Präparats
13. Anschlüsse „PASS“ – passiver Ausgang des Geräts
14. Anschluss „PROBE“ – Anschluss des Messgriffels
15. Taste „SOUND“ („TON“) – Ton ein/aus
16. Taste „LANGUAGE“ („SPRACHE“) – Auswahl der Sprache

Betriebsbedingungen

1. Benutzen Sie keinen Spiritus bzw. keine anderen organischen Lösungsmittel zum Reinigen der Geräteoberflächen; um eventuelle Verschmutzungen zu entfernen wischen Sie das Gerät behutsam mit weichem Pinsel oder mit feuchter Watte ab.
2. Halten Sie das Gerät nicht neben zu warmen, staubigen, oder feuchten Stellen.
3. Nachdem das Gerät in einem kalten Raum gelagert worden ist bzw. nachdem es im Winter transportiert worden ist, soll man es vor dem Einschalten mindestens für 1 (eine) Stunde bei Raumtemperatur stehen lassen.

Vorbereitung des Geräts für den Betrieb

1. Schließen Sie das Netzteil an den „+5V“ Stromanschluss des Geräts an. Schließen Sie das Netzteil mit dem Kabel Nr. 5 (Abb. 7) an eine 220V Steckdose an.
2. Schalten Sie den Netzschalter „+5V“ ein (Nr. 8 auf Abb. 9). Daraufhin schaltet sich der Bildschirm auf dem „SELECTOR“-Bedienfeld ein.
3. Schließen Sie den Messgriffel an das Gerät an. Verbinden Sie die Handelektrode (Abb. 3) mit dem Kabel Nr. 3 (Abb. 7).

Betrieb des Geräts

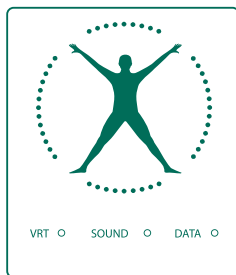
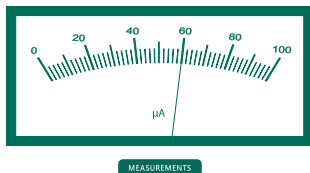
Beim Einschalten des Geräts ertönt ein akustisches Signal und auf dem Bildschirm erscheint das Menü „EINGABE VON PRÄPARATEN“.



N – die Sequenznummer des Präparats (1 bis 18);

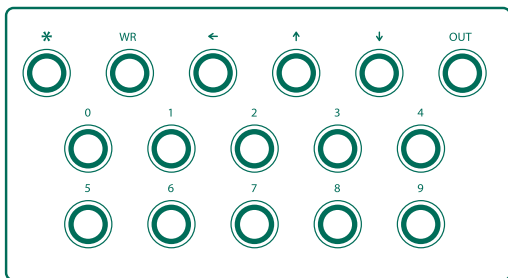
Adresse – die Adresse des Präparats;
Zelle – die Zelle in der Adresse.

Betrieb der Mess-Einheit



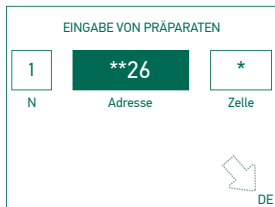
Die Mess-Einheit - enthält ein Messgerät, die LEDs „VRT“, „SOUND“, „DATA“, eine „SOUND“-Taste und den Messgriffel. Um in den VRT-Modus zu wechseln - wenn die Anzeige auf dem Messgerät höher als 10 c.u. ist, drücken und halten Sie die Taste 1 (VRT) auf dem Messgriffel für 1 Sekunde (Taste 2 wird nicht verwendet). Die LED „VRT“ leuchtet auf und das Gerät schaltet in den VRT-Modus. Durch Drücken der Taste „SOUND“ (auf der linken Seite des Geräts) wird der Ton (während der Messung) eingeschaltet und die LED „SOUND“ leuchtet auf. Bei der Übertragung der aktuellen Messungen an den Computer blinkt die LED „DATA“. Führen Sie Messungen gemäß den „Methodischen Empfehlungen“ durch.

Betrieb der Selektor-Einheit



Die Selektor-Einheit – enthält eine Tastatur, einen Bildschirm und eine „LANGUAGE“-Taste (auf der linken Seite des Geräts).

Präparate-Ausgabe



Geben Sie auf der Tastatur des Geräts die Nummer des Präparats ein, indem Sie die Liste der Präparate aus den Zusatzmaterialien verwenden (z.B. Nr. 26 „Arnica montana“). Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste *. Falls die Nummer falsch eingegeben wurde, kann sie mit der Taste ← gelöscht werden.

EINGABE VON PRÄPARATEN

1	**26	*
N	Adresse	Zelle

Arnica montana 1(HM36) D6

DE

Geben Sie die Zellennummer ein. Auf dem Bildschirm wird die Bezeichnung des Präparats angezeigt.

Um das nächste Präparat einzugeben, das zusammen mit dem bereits eingegebenen getestet werden soll, drücken Sie die Taste **↑** und wiederholen Sie die vorherigen Schritte.

Das Gerät erlaubt den gleichzeitigen Anschluss von bis zu 18 Präparaten.

Mit den Tasten **↑** und **↓** können Sie sich durch die Liste der ausgewählten Präparate bewegen. Das Löschen eines Präparats erfolgt durch mehrmaliges Drücken der Taste **←**. Alle Präparate werden gelöscht, wenn Sie die Taste **←** 3 Sekunden lang gedrückt halten.

Anzahl der ausgegebenen Präparate:

1

DE

Um Präparate auszugeben, drücken Sie die Taste **OUT**. Es erscheint eine Zahl, die die Anzahl der an den Geräteausgang angeschlossenen Präparate anzeigt. Um die Ausgabe auszuschalten, drücken Sie erneut die Taste **OUT**.

Aufzeichnung von Präparaten

Das Gerät kann 18200 Präparate aufzeichnen. Die Aufzeichnung erfolgt an Adressen von 5400 bis 8000 in 7 Zellen an jeder Adresse.

Wenn Sie versuchen, den Adressraum von N1 bis N4000 zu überschreiben, wird auf dem Bildschirm „Adresse zum Lesen“ angezeigt, da die Adressen bereits geschrieben worden sind.

Der Adressraum von N4001 bis N5400 ist nicht vollständig beschrieben. Er enthält freie Servicezellen zur Überprüfung.

Wichtig! Die Aufzeichnung erfolgt gleichzeitig in 7 Zellen an die angegebene Adresse, unabhängig davon, ob ein Präparat an eine bestimmte „INPUT SELECTOR“-Buchse angeschlossen ist.

INPUT SELECTOR



Schließen Sie das Präparat / die Präparate an die Buchsen „INPUT SELECTOR“, „P1... P7“ an.

Drücken Sie die Taste **WR**



Geben Sie die Adresse ein und drücken Sie die Taste *****.



a) Wenn die Adresse frei ist (z.B. 5400), erscheint auf dem Bildschirm die Anzeige „Frei“. Drücken Sie die Taste **WR**. Dabei erscheint auf dem Bildschirm kurz „Aufgenommen!“



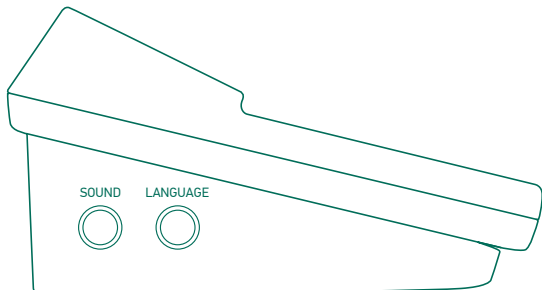
b) Wenn die Adresse belegt ist, wird die nächstgelegene freie Adresse angezeigt. Geben Sie z.B. die Adresse 4001 ein. Diese ist belegt und die nächste freie Adresse - 4082 - wird angezeigt (in unserem Fall ist 4082 eine Serviceadresse und darf nicht beschrieben werden).



Den Aufzeichnungsmodus verlassen Sie durch Drücken der Taste **OUT**.

Arbeiten mit dem Modus „Einstellungen“

Auf der linken Seite des Geräts befinden sich zwei Tasten: SOUND (TON) und LANGUAGE (SPRACHE).



Auswahl der Sprache

Drücken Sie kurz auf die Taste LANGUAGE, um die gewünschte Sprache auf dem Bildschirm des Selektors auszuwählen.

Toneinstellungen

Wenn Sie die SOUND-Taste drücken, wird der Ton während der Prüfung mit dem Griffel eingeschaltet, und wenn Sie die Taste ausschalten, wird der Ton ausgeschaltet.

Sicherheitsinformationen

Das Gerät ist:

- nichttoxisch;
- nicht leicht entzündbar;
- nicht explosionsgefährdet;

Sicherheitshinweise

ACHTUNG: Schließen Sie kein Netzteil mit einem beschädigten Kabel an das Gerät an.

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich im Falle einer Störung an einen technischen Kundendienst.

Aufbewahrung

Das Gerät ohne Verpackung soll drinnen bei Temperaturen von 10 bis 35 °C und bei maximal 80% relativer Feuchtigkeit aufbewahrt werden.

Um Unterbrechungen zu vermeiden, empfehlen wir, das Netzteil nicht am Gerät angeschlossen zu lassen. **Es wird empfohlen, die Verpackung während der Garantiezeit aufzubewahren.**

Transport

Da das Gerät einen Bildschirm enthält, der empfindlich auf äußere mechanische Einflüsse reagiert, wird empfohlen, beim Transport:

- das Gerät vor Stößen und plötzlichen Erschütterungen zu schützen;
- das Gerät nicht fallen zu lassen;
- keine anderen Gegenstände auf das Gerät fallen zu lassen.

Das Gerät ist vor Feuchtigkeit und aktiven Chemikalien zu schützen.

Herstellergarantie

Der Hersteller garantiert, dass das Hardware-Software-Testsystem DeVita D den technischen Spezifikationen entspricht, sofern der Benutzer die Bedienungs-, Transport- und Aufbewahrungsvorschriften beachtet.

Die Garantiezeit für das Gerät beträgt 24 Monate ab Kaufdatum im Einzelhandel.

Fehlen das Verkaufsdatum und der Stempel der Handelsorganisation auf der Garantiekarte, wird die Garantiezeit ab dem Herstellungsdatum des Geräts berechnet.

Während der Garantiezeit hat der Eigentümer Anspruch auf kostenlose Reparaturen gegen Vorlage einer Garantiekarte.

Die Garantiereparaturen werden auf dem Gelände des Herstellers durchgeführt. Der Transport des defekten Geräts geht zu Lasten des Käufers.

Ohne Vorlage der Garantiekarte und der Abnahmebescheinigung und (oder) wenn die Garantiesiegel des Geräts gebrochen sind, werden keine Ansprüche anerkannt und keine Garantiereparatur durchgeführt.

Die Garantie gilt nicht für folgende Störungen:

- Defekte, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind;
- Defekte, die durch Naturkatastrophen verursacht wurden;
- Wenn die Siegel nicht intakt sind;
- Wenn das Gerät äußere Schäden aufweist (Risse, Absplitterungen usw.).

Der Käufer hat das Recht, das defekte Gerät in den folgenden Fällen durch ein neues Gerät zu ersetzen:

- Das Gerät wurde während der Garantiezeit dreimal repariert;
- Das Gerät ist nicht reparabel.

Die Garantiekarten werden beigelegt.



Deta
Elis
Holding
Health
Innovations
Human

Hardware-software
complex

DeVita D

Operating instructions • Passport

Purpose

The hardware-software complex DeVita D (hereinafter referred to as the device) is used for measurement by the R. Voll method the electrical parameters of biologically active points (BAP), testing the effect of drugs on the human body, measuring by the method of vegetative reflex test (VRT), re-recording the properties of drugs (homeopathic, nosodes, organopreparations, toxins, etc.) on various carriers (water, alcohol, homeopathic grains, etc.) with the possibility of preparing autosodes.

The device has 2 units

Measuring unit

The action of the unit is based on the results of one of the most common electro acupuncture techniques - the R. Voll method, which uses measurements of electrical resistance of the skin for testing. The method makes it possible to detect energy imbalances in the body, allowing you to monitor and detect possible abnormalities at an early stage.

Selector unit

The action of the unit is based on the effect of recording the properties of drugs on an electronic carrier. Due to this, a structure is formed, which is further used as an "electronic container", which in turn allows its application in the work according to H. Schimmel's method. The method is based on the fact that the source of information is a single "reproducible" point on which "preparations-pointers" are tested.

Content

"DeVita D" device.....	1 pc.
Measuring probe.....	1 pc.
Hand electrode (bronze cylinder).....	1 pc.
Cuvette stand (aluminum plate).....	1 pc.
Honeycomb plate (aluminum base).....	1 pc.
Beaker with lid (Aluminum).....	1 pc.
Cable set.....	1 pc.
Power supply unit.....	1 pc.
Bag for carrying and storing the device.....	1 pc.
Operating instructions/pasport.....	1 pc.



Fig. 1 Cuvette stand



Fig. 2 Honeycomb plate



Fig. 3 Hand electrode



Fig. 4 Beaker with lid



Fig. 5 Measuring probe

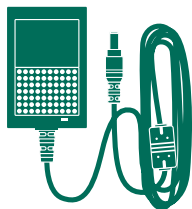


Fig. 6 Power supply unit

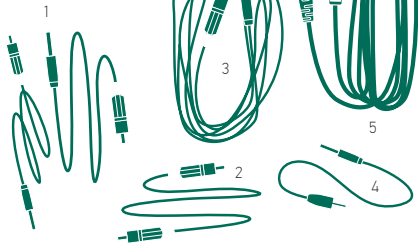


Fig. 7 Cable set

Specification

Measuring unit

Measuring method	R. Voll method, H. Schimmel method
Conductivity range, units	from 0 to 100
Measurement accuracy, %	±1
Measurement voltage, V	1,25±1%
Measurement current, µA.....	12,5±1%
“Stretching” of the VRT scale, units.....	80
Sound in diagnostic mode.....	multitonal
Amplification of the active recording information, times by	30
Overall dimensions of the measuring probe, not more than, mm, D x L	16 x 170
Weight of the measuring probe, not more than, kg	0,1

Selector unit

Number of preparation in the list, units.....	17200
Number of preparations for writing, units	18200
Maximum number of preparations to be connected simultaneously, units.....	18

Power supply unit

Power adapter.....	220V\50Hz, 5V\3A
--------------------	------------------

“DeVita D” device

Keyboard type.....	touch sensor
Display type.....	TFT 240x320
Connection to a computer.....	USB 2.0
Overall dimensions not more than, mm.....	240x185x104
Weight:	
without accessories and peripherals not more than, kg.....	0,8
whole set, not more than, kg.....	2,5

Operating conditions:

ambient temperature.....from 10°C to 35 °C

relative humidity.....80% at 25 °C

Average service life, not less than, years.....5

Device description

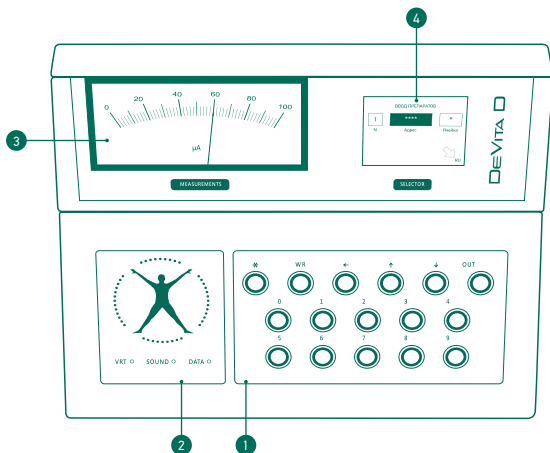


Fig. 8 Top view

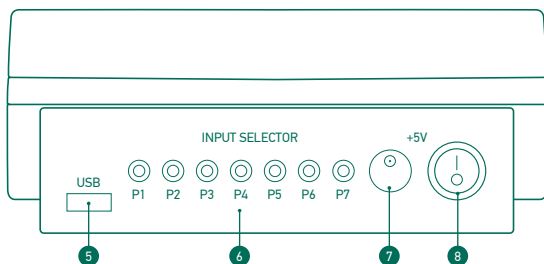


Fig. 9 Backside view

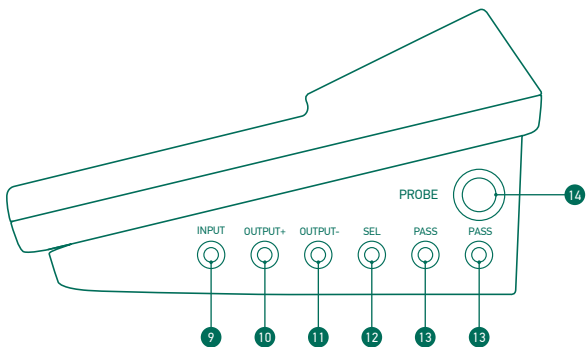


Fig. 10 Right side view

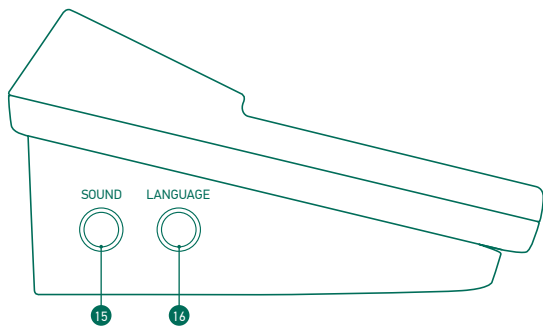


Fig. 11 Left side view

Device composition

1. "SELECTOR" Control panel
2. "MEASUREMENTS" Control panel
3. Measuring instrument – display of the current measurement value
4. Display – showing the preparations parameters
5. "USB" socket – connection to a computer
6. "P1-P7 INPUT SELECTOR" sockets – writing the user's preparations to a selector
7. "+5V" DC-IN socket – plugging the external power supply unit
8. Power on/off switch
9. "INPUT" socket – recording information input
10. "OUTPUT+" socket – non-inverted recording information output
11. "OUTPUT-" socket – inverted recording information output
12. "SEL" socket – selector output, preparation dispensing
13. "PASS" sockets – passive device output
14. "PROBE" socket – measuring probe input
15. "SOUND" button – sound on/off
16. "LANGUAGE" button – language selection

Operating conditions

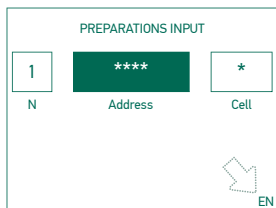
1. Do not wipe the surfaces of the device with alcohol and other organic solvents, remove dirt with a soft brush or absorbent cotton slightly moistened with water.
2. Do not place the unit near excessively hot, dusty, humid places.
3. After storing the unit in a cold room or after being transported to winter conditions, the unit can be turned on no earlier than after 1 hour at room temperature.

Preparing the device for operation

1. Connect the power supply unit to the power socket "+5V" of the device. Connect the power supply unit to a 220V outlet with the cable No. 5 (Fig. 7).
2. Turn on the power switch "+5V" No. 8 (Fig. 9). The display on the "SELECTOR" control panel will be switched on.
3. Connect the measuring probe (Fig. 5) to the device. Connect the hand electrode (Fig. 3) with the cable No. 3 (Fig. 7).

Working with the device

After turning on the device, a sound signal will sound and the "PREPARATIONS INPUT" menu will appear on the display.

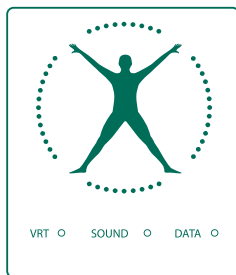
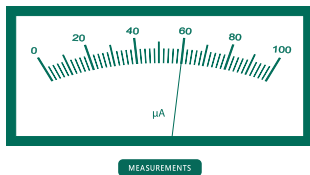


N – preparation's sequence number (from 1 to 18);

Address – preparation address;

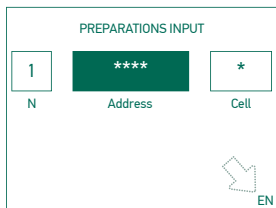
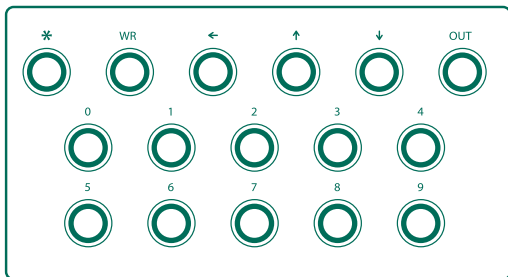
Cell – cell in the address.

Measuring unit operation



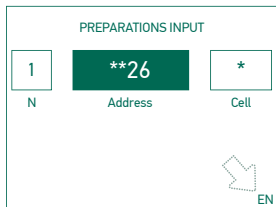
Measuring unit - contains the measurements instrument, "VRT", "SOUND" and "DATA" LEDs, "SOUND" button and the measuring probe. To switch to VRT mode - when the reading on the meter is greater than 10 units press and hold button 1 (VRT) on the measuring probe for 1sec (button 2 is not used). The "VRT" LED will light up and the unit will enter VRT mode. Pressing the SOUND button (on the left side of the device) will turn on the sound (during measurements) and the "SOUND" LED will light up. The "DATA" LED flashes when the current measurement is transferred to the computer. Perform measurements according to the "Methodological Guidelines".

Selector unit operation

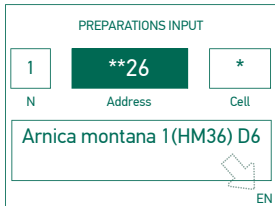


Selector unit - has keypad, display and "LANGUAGE" button (on the left side of the unit)

Preparation dispensing



Use the device keypad to type in the preparation number using the preparations list in the supplemental materials (e.g., №26 "Arnica montana"). Confirm entry with the asterisk * button. If a number is entered incorrectly, it can be erased with the arrow-to-the-Left ← button.

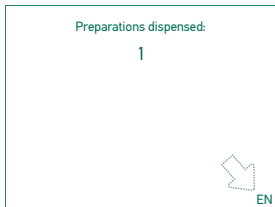


Enter the cell number. The display will show the name of the preparation.

To enter the next preparation that will be tested together with the already entered one, press the arrow-UP ↑ button and repeat the previously performed actions.

The device allows up to 18 preparations to be connected at the same time.

You can navigate through the list of selected preparations using the buttons arrows-UP ↑ and Down ↓. A single preparation can be removed with a few presses of the arrow-to-the-Left ←. Deleting all preparations - by holding down the arrow-to-the-Left ← for 3 seconds.



Press the **OUT** button to dispense the preparations. This will display a digit that shows the number of preparations connected to the device output. To disable dispensing, press the **OUT** button again.

Preparations recording

The device allows 18200 preparations to be recorded. Entries are from 5400 to 8000 in 7 cells at each address.

When attempting to write to the address space from N1 to N4000, the display will show "Read-only Address" because the addresses are already written.

Address space N4001 to N5400 is not fully written. It contains free service cells intended for checking.

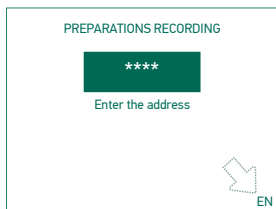
Important! Recording is performed simultaneously in 7 cells at the given address, regardless of whether the preparation is connected to a specific "INPUT SELECTOR" socket or not.

INPUT SELECTOR

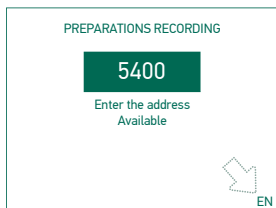


Connect the preparation/preparations to the sockets "INPUT SELECTOR", "P1...P7".

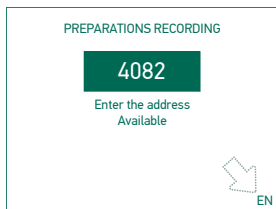
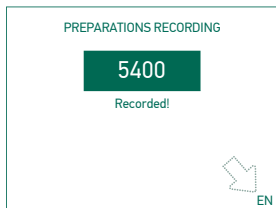
Press **WR** button.



Enter the address and press the asterisk * button.



a) If the address is free (e.g. 5400), the display will show "Available". Press the **WR** button. The display will briefly show "Recorded!"

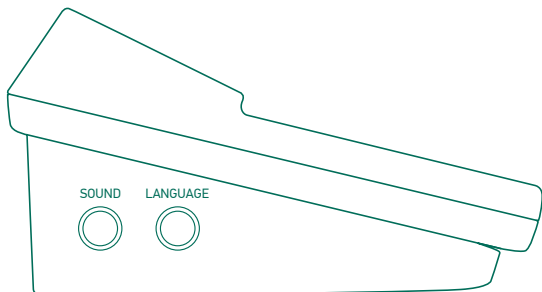


b) If the address is is not available, the closest free one will appear. For example, enter the address 4001. It is unavailable so the closest free address appears - 4082 (in our case 4082 is a service address and cannot be written to).

Exit the recording mode - by pressing the button **OUT**.

Operating the “SETTINGS” mode

There are two buttons on the left side of the device: SOUND and LANGUAGE



Selecting the language

Briefly press the LANGUAGE button to select the desired language on the selector display.

Sound settings

Pressing the SOUND button turns the sound ON or OFF during testing with the measuring probe.

Safety information

Device is:

- non-toxic;
- non-flammable;
- non-explosive;

Safety instruction

ATTENTION: Do not connect a power supply unit that has a damaged power cord to the device.

Do not attempt to repair the device yourself. In the event of malfunction, please contact the service centers.

Storage

The unpacked device should be stored indoors at room temperature from 10° C to 35° C and relative humidity not higher than 80%.

It is recommended not to leave the power supply connected to the device to avoid a short circuit.

It is recommended to keep the packing container during the warranty period.

Transportation

Since the device contains a display that is sensitive to external mechanical influences, it is recommended that if you transport it:

- Protect the device from vibrations and sudden shocks
- Do not drop the device
- Do not drop other objects onto the device.

The device must be protected against moisture and active chemicals.

Manufacturer's warranty

The manufacturer guarantees that the DeVita D hardware-software complex meets the technical specifications provided that the user follow the rules of operation, transportation and storage.

The warranty period of the device is 24 months from the date of sale through the retail network.

In the absence of the date of sale and the stamp of the trade organization in the warranty repair certificates, the warranty period is calculated from the date of release of the device by the manufacturer.

During the warranty period, the owner is entitled to free repair upon presentation of a warranty repair certificates.

Warranty repairs are carried out at the manufacturer's premises. Transportation of the defective device is at the expense of the buyer.

Claims will not be accepted and warranty repair will not be performed without presenting the warranty repair certificates and acceptance certificate and (or) if the warranty seals of the device are not intact.

The following cases are not covered by the warranty:

- defects due to improper use;
- defects caused by natural disasters;
- if the seals are tampered or not intact;
- in the presence of external defects (cracks, chips, etc.).

The buyer has the right to replace a defective device with a new one in the following cases:

- the device has been repaired three times for the same reason during the warranty period;
- the device cannot be repaired.

Warranty repair certificates are enclosed.



Deta
Elis
Holding

Υγεία
Καινοτομία
Άνθρωπος

Σύστημα Υλικού-
Λογισμικού

DeVita D

Οδηγίες λειτουργίας - Passport

Σκοπός

Το σύστημα υλικού-λογισμικού DeVita D (εφεξής αναφερόμενο ως συσκευή) χρησιμοποιείται για τη μέτρηση - με τη μέθοδο R. Voll - των ηλεκτρικών παραμέτρων των βιολογικά ενεργών σημείων (BAP- biologically active points), τον έλεγχο της επίδρασης των φαρμάκων στον ανθρώπινο οργανισμό, κατα τη μέτρηση με τη μέθοδο της νευροφυτικής αντανάκλασης (VRT - vegetative reflex test), την επανεγγραφή των ιδιοτήτων των φαρμάκων (ομοιοπαθητικά, νοσώδη, οργανικά παρασκευάσματα, τοξίνες κ.λ.π.) σε διάφορους φορείς (νερό, αλκοόλη, ομοιοπαθητικά σφαιρίδια-granules κ.λ.π.) με τη δυνατότητα παρασκευής αυτονοσώδων.

Η συσκευή διαθέτει 2 μονάδες

Μονάδα μετρησης

Η δράση της μονάδας βασίζεται στα αποτελέσματα μιας από τις πιο κοινές τεχνικές ηλεκτροβελονισμού - τη μέθοδο R. Voll - η οποία κατα την εξέταση χρησιμοποιεί μετρήσεις της ηλεκτρικής αντίστασης του δέρματος. Η μέθοδος καθιστά δυνατή την ανύχνευση ενεργειακών ανισορροπιών στο σώμα επιτρέποντάς σας να παρακολουθείτε και να εντοπίζετε πιθανές διαταραχές σε πρώιμο στάδιο.

Μονάδα επιλογής

Η δράση της μονάδας βασίζεται στο αποτέλεσμα της καταγραφής των ιδιοτήτων των φαρμάκων σε έναν ηλεκτρονικό φορέα. Λόγω αυτού, σχηματίζεται μια δομή, η οποία χρησιμοποιείται περαιτέρω ως «ηλεκτρονικό μέσο», το οποίο με τη σειρά του επιτρέπει την εφαρμογή του στην εργασία σύμφωνα με τη μέθοδο του H. Schimmel. Η μέθοδος βασίζεται στο γεγονός ότι η πηγή πληροφοριών είναι ένα μόνο «αναπαραγόμενο» σημείο στο οποίο δοκιμάζονται «δείκτες-παρασκευασμάτων».

Περιεχόμενα

Συσκευή «DeVita D».....	1 τεμ.
Αισθητήρας μέτρησης (measuring probe)	1 τεμ.
Ηλεκτρόδιο χειρός (χάλκινος κύλινδρος).....	1 τεμ.
Βάση κυψελίδας (πλάκα αλουμίνιου)	1 τεμ.
Κυψελωτή πλάκα (βάση από αλουμίνιο)	1 τεμ.
Ποτήρι ζέσεως με καπάκι (απο αλουμίνιο)	1 τεμ.
Σετ καλωδίων.....	1 τεμ.
Τροφοδοτικό	1 τεμ.
Τσάντα για μεταφορά και αποθήκευση της συσκευής.....	1 τεμ.
Οδηγίες λειτουργίας/passport.....	1 τεμ.



Εικ. 1 Βάση κυψελίδας



Εικ. 2 Κυψελωτή πλάκα



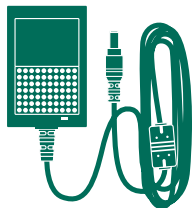
Εικ. 3 Ηλεκτρόδιο
χειρός



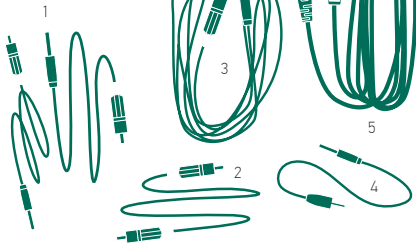
Εικ. 4 Ποτήρι ζέσεως
με καπάκι



Εικ. 5 Αισθητήρας μέτρησης



Εικ. 6 Τροφοδοτικό



Εικ. 7 Σετ καλωδίων

Προδιαγραφές

Μονάδα μέτρησης

Μέθοδος μέτρησης	μεθόδοι R. Voll και H. Schimmel
Εύρος αγωγιμότητας, μονάδες	από 0 έως 100
Ακρίβεια μέτρησης, %	±1
Τάση μέτρησης, V	1,25±1%
Ρεύμα μέτρησης, μ A.....	12,5±1%
«Διεύρυνση» της κλίμακας VRT, μονάδες	80
Ήχος στην διαγνωστική λειτουργία	πολυτονικός
Ενίσχυση των ενεργών πληροφοριών καταγραφής, επί	30 φορές
Συνολικές διαστάσεις του αισθητήρα μέτρησης (measuring probe), όχι πάνω από, mm, Δ x Μ	16 x 170
Βάρος του αισθητήρα μέτρησης, όχι πάνω από, kg	0,1

Μονάδα επιλογήα

Αριθμός παρασκευασμάτων στη λίστα, μονάδες.....	17200
Αριθμός παρασκευασμάτων για εγγραφή, μονάδες	18200
Μέγιστος αρ. παρασκευασμάτων σε ταυτόχρονη σύνδεση, μονάδες.....	18

Μονάδα τροφοδοσίας

Τροφοδοτικό (αντάπτορας)	220V\50Hz, 5V\3A
--------------------------------	------------------

Συσκευή «DeVita D»

Τύπος πληκτρολογίου.....	αισθητήρας αφής
Τύπος οθόνης.....	TFT 240x320
Σύνδεση σε υπολογιστή.....	USB 2.0
Συνολικές διαστάσεις όχι πάνω από, mm.....	240x185x104
Βάρος:	
χωρίς τα συνοδευτικά περιφερειακά όχι πάνω από, kg.....	0,8
ολόκληρο το σετ, όχι πάνω από, kg.....	2,5

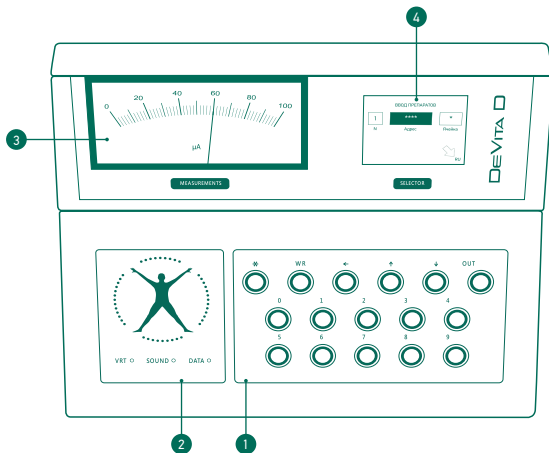
Συνθήκες λειτουργίας:

Θερμοκρασία περιβάλλοντος.....10°C έως 35°C

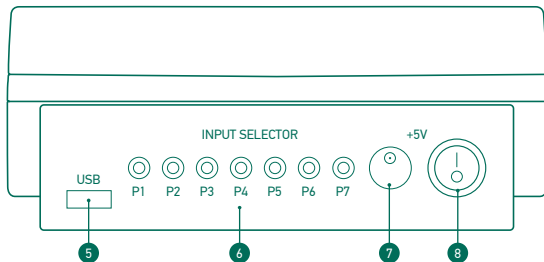
σχετική υγρασία.....80% στους 25°C

Μέση διάρκεια ζωής, τουλάχιστον, έτη..... 5

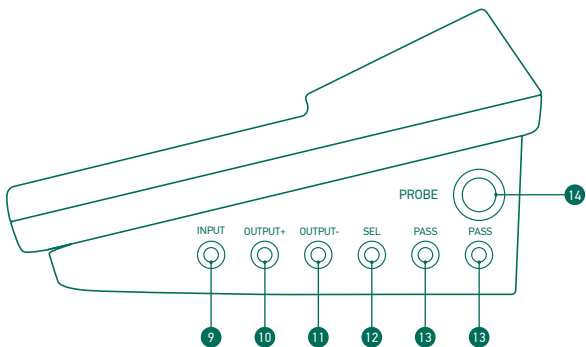
Περιγραφή της συσκευής



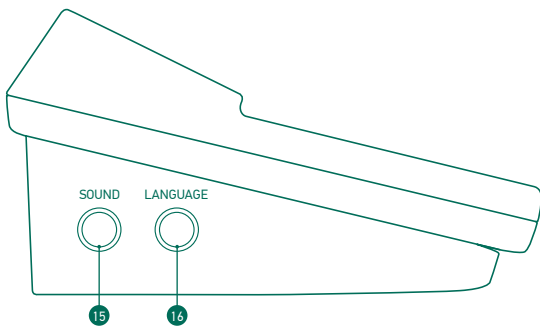
Εικ. 8 εμπρόσθια οψη



Εικ. 9 οπίσθια όψη



Εικ. 10 οψη από τη δεξιά πλευρά



Εικ. 11 οψη από την αριστερή πλευρά

Σύνθεση συσκευής

1. Πίνακας ελέγχου «ΕΠΙΛΟΓΕΑ» (SELECTOR)
2. Πίνακας ελέγχου « ΜΕΤΡΗΣΕΩΝ» (MEASUREMENTS)
3. Όργανο μέτρησης – προβολή της τρέχουσας τιμής μέτρησης
4. Οθόνη - δείχνει τις παραμέτρους των παρασκευασμάτων
5. Υποδοχή «USB» - σύνδεση με υπολογιστή
6. Υποδοχές «P1-P7 INPUT SELECTOR» – για την εγγραφή των παρασκευασμάτων του χρήστη στον επιλογέα (selector)
7. Υποδοχή DC-IN «+5V» - σύνδεση τροφοδοτικού (αντάπτορα)
8. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (On-Off)
9. Υποδοχή «INPUT» - είσοδος πληροφοριών εγγραφής
10. Υποδοχή «OUTPUT+» – έξοδος μη-αντιστρέψιμων πληροφοριών εγγραφής
11. Υποδοχή «OUTPUT-» – έξοδος αντιστρέψιμων πληροφοριών εγγραφής
12. Υποδοχή «SEL» - έξοδος επιλογέα, διανομή πληροφορίας παρασκευασμάτων
13. Υποδοχές «PASS» - έξοδος συσκευής «Παθητική»
14. Υποδοχή «PROBE» - είσοδος αισθητήρα μέτρησης
15. Κουμπί «SOUND» - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ήχου
16. Κουμπί «LANGUAGE» - επιλογή γλώσσας

Συνθήκες λειτουργίας

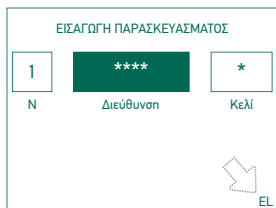
1. Μην σκουπίζετε τις επιφάνειες της συσκευής με οινόπνευμα και άλλους οργανικούς διαλύτες, αφαιρέστε την βρωμιά με μια μαλακή βούρτσα ή απορροφητικό βαμβάκι ελαφρά βρεγμένο με νερό.
2. Μην τοποθετείτε τη μονάδα κοντά σε υπερβολικά ζεστά, σκονισμένα και υγρά μέρη.
3. Μετά την αποθήκευση της μονάδας σε κρύο δωμάτιο ή μετά τη μεταφορά της σε χειμερινές συνθήκες, η μονάδα μπορεί να τεθεί σε λειτουργία το νωρίτερο μετά από 1 ώρα παραμονής της σε θερμοκρασία δωματίου.

Προετοιμασία της συσκευής για λειτουργία

1. Συνδέστε την έξοδο του τροφοδοτικού (Εικ. 6), στην υποδοχή ρεύματος «+5V» της συσκευής. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος Αριθ. 5 (Εικ. 7), στην είσοδο του τροφοδοτικού και σε με μια πρίζα 220V.
2. Ενεργοποιήστε το διακόπτη τροφοδοσίας «+5V» Αριθ. 8 (Εικ. 9). Η οθόνη στον πίνακα ελέγχου «SELECTOR» θα ενεργοποιηθεί.
3. Συνδέστε τον αισθητήρα μέτρησης (Εικ. 5) στην υποδοχή «PROBE» Αριθ. 14 (Εικ. 10) στη συσκευή. Συνδέστε το ηλεκτρόδιο χειρός (Εικ. 3) με το καλώδιο Αριθ. 3 (Εικ. 7).

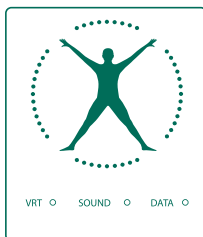
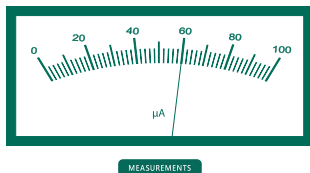
Λειτουργία της συσκευής

Μετά την ενεργοποίηση της συσκευής, θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα και στην οθόνη θα εμφανιστεί το μενού «ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΜΑΤΟΣ».



N - αριθμός ακολουθίας του παρασκευάσματος (από 1 έως 18)
Διεύθυνση - του παρασκευάσματος
Κελί - αριθμός κελιού στην διεύθυνση.
Επιλεγμένη γλώσσα λειτουργίας-
EL (Ελληνικά), ENG (Αγγλικά)
DE (Γερμανικά) και RU (Ρώσικα)

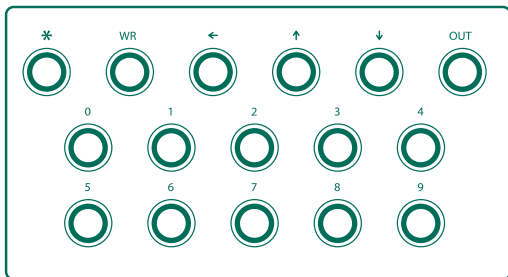
Λειτουργία μονάδας μέτρησης



Η Μονάδα μέτρησης (MEASUREMENTS)- περιέχει το όργανο μέτρησης, τις ενδεικτικές λυχνίες (LEDs) «VRT», «SOUND» και «DATA», το κουμπί «SOUND» και τον αισθητήρα μέτρησης «PROBE».

Για να μεταβείτε στη λειτουργία VRT - όταν η ένδειξη στο όργανο μέτρησης είναι μεγαλύτερη από 10 μονάδες πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί 1 (VRT) στον αισθητήρα μέτρησης «PROBE» για 1 δευτερόλεπτο (το κουμπί 2 δεν χρησιμοποιείται). Το LED «VRT» θα ανάψει και η μονάδα θα εισέλθει στη λειτουργία VRT. Πατώντας το κουμπί SOUND (στην αριστερή πλευρά της συσκευής) θα ενεργοποιηθεί ο ήχος (όταν γίνεται μέτρηση) και θα ανάψει το LED «SOUND». Το LED «DATA» ανάβει κατά τη διάρκεια της μετρήσης και αναβοσβήνει όταν η τρέχουσα μέτρηση μεταφέρεται στον υπολογιστή. Εκτελέστε τις μετρήσεις σύμφωνα με τις «Μεθοδολογικές οδηγίες».

Λειτουργία μονάδας επιλογή



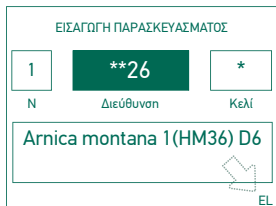
Η Μονάδα επιλογή (SELECTOR) - διαθέτει πληκτρολόγιο, οθόνη και το κουμπί «LANGUAGE» (στην αριστερή πλευρά της μονάδας)

Διανομή παρασκευασμάτων



Χρησιμοποιήστε το πληκτρολόγιο της συσκευής για να καταχωρίσετε τον αριθμό του παρασκευάσματος, χρησιμοποιώντας τη λίστα παρασκευασμάτων στα συμπληρωματικά υλικά (π.χ. №26 «Arnica montana»). Επιβεβαιώστε την καταχώριση πατώντας το κουμπί με τον αστερίσκο *.

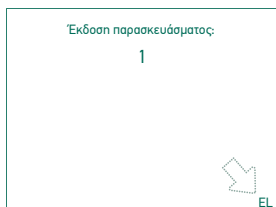
Εάν ένας αριθμός εισαχθεί εσφαλμένα, μπορεί να διαγραφεί με το αριστερό βέλος ←.



Εισάγετε τον αριθμό του κελιού (π.χ. №1). Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ονομασία του παρασκευάσματος.

Για να εισαγάγετε το επόμενο παρασκεύασμα που θα συνδυαστεί μαζί με το ήδη εισαγόμενο, πατήστε το κουμπί βέλος-επάνω ↑ και επαναλάβετε τις ενέργειες που εκτελέστηκαν προηγούμενως.

Η συσκευή επιτρέπει τον συνδιασμό έως και 18 παρασκευασμάτων ταυτόχρονα. Μπορείτε να πλοηγηθείτε στη λίστα των επιλεγμένων παρασκευασμάτων χρησιμοποιώντας τα κουμπιά βέλη-επάνω ↑ και κάτω ↓. Ένα μεμονωμένο παρασκεύασμα μπορεί να αφαιρεθεί με μερικά πατήματα του βέλους προς τα αριστερά ←. Διαγραφή όλων των παρασκευασμάτων - κρατώντας πατημένο το βέλος προς τα αριστερά ← για 3 δευτερόλεπτα.



Πατήστε το κουμπί **OUT** για να διανεμίσετε τα παρασκευάσματα. Θα εμφανιστεί ένα ψηφίο που δείχνει τον αριθμό των παρασκευασμάτων που είναι συνδεδεμένα στην έξοδο της συσκευής. Για να απενεργοποιήσετε τη διανομή, πατήστε ξανά το κουμπί **OUT**.

Εγγραφή Παρασκευάσματος

Η συσκευή επιτρέπει την καταγραφή 18200 παρασκευασμάτων. Οι εγγραφές είναι από 5400 έως 8000 σε 7 κελιά σε κάθε διεύθυνση.

Κατά την προσπάθεια εγγραφής στο χώρο διευθύνσεων από N1 έως N4000, η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη «Διεύθυνση μόνο για ανάγνωση», επειδή οι διευθύνσεις έχουν ήδη εγγραφεί.

Ο χώρος διευθύνσεων N4001 έως N5400 δεν έχει εγγραφεί πλήρως. Περιέχει διαθέσιμα κελιά που προορίζονται για εσωτερικό έλεγχο από τον παραγωγό (service cells).

Σημαντικό! Η εγγραφή πραγματοποιείται ταυτόχρονα σε 7 κελιά στη δεδομένη διεύθυνση, ανεξάρτητα από το αν το παρασκεύασμα είναι συνδεδεμένο σε μια συγκεκριμένη υποδοχή «INPUT SELECTOR» ή όχι.

INPUT SELECTOR



Συνδέστε τα παρασκευάσματα στις υποδοχές «INPUT SELECTOR», «P1...P7».

Πατήστε το κουμπί **WR**

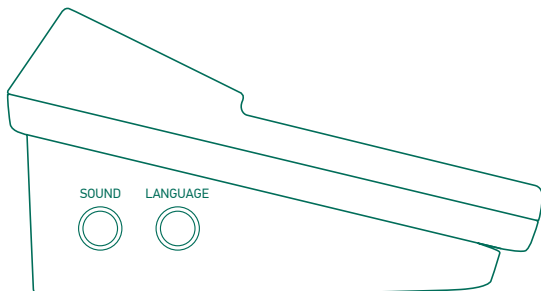
Εισάγετε τη διεύθυνση και πατήστε το κουμπί με τον αστερίσκο *.

α) Εάν η διεύθυνση είναι διαθέσιμη (π.χ. 5400), η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη «Διαθέσιμη». Πατήστε το κουμπί **WR**. Στην οθόνη θα εμφανιστεί για λίγο η ένδειξη «Εγγράφηκε!».

β) Εάν η διεύθυνση είναι κατειλημμένη, θα εμφανιστεί η επόμενη διαθέσιμη. Για παράδειγμα, εισάγετε την διεύθυνση 4001. Δεν είναι διαθέσιμη για εγγραφή, οπότε εμφανίζεται η αμέσως επόμενη διαθέσιμη διεύθυνση - 4082 (στην περίπτωση μας η 4082 είναι "service cell" και δεν μπορεί να γίνει εγγραφή σε αυτήν). Εξέλθετε από τη λειτουργία εγγραφής - πατώντας το κουμπί **OUT**.

Λειτουργία «ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ»

Υπάρχουν δύο κουμπιά στην αριστερή πλευρά της συσκευής: SOUND (ΗΧΟΣ) και LANGUAGE (ΓΛΩΣΣΑ)



Επιλογή της γλώσσας

Πιέστε σύντομα το κουμπί LANGUAGE για να επιλέξετε την επιθυμητή γλώσσα στην οθόνη του επιλογέα.

Ρυθμίσεις ήχου

Το πάτημα του κουμπιού SOUND ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τον ήχο κατά τη διάρκεια του ελέγχου με τον αισθητήρα μέτρησης.

Πληροφορίες για την ασφάλεια

Η συσκευή είναι:

- μη τοξική,
- μη εύφλεκτη,
- μη εκρηκτική,

Οδηγίες ασφαλείας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην συνδέετε στη συσκευή το τροφοδοτικό εάν τα καλώδια τροφοδοσίας είναι φθαρμένα ή κατεστραμμένα.

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, επικοινωνήστε με τα κέντρα εξυπηρέτησης.

Αποθήκευση

Η συσκευή που βρίσκεται εκτός συσκευασίας, θα πρέπει να αποθηκεύεται σε εσωτερικό χώρο σε θερμοκρασία δωματίου από 10° C έως 35° C και σχετική υγρασία όχι μεγαλύτερη από 80%.

Συνιστάται να μην αφήνετε το τροφοδοτικό συνδεδεμένο στη συσκευή για να αποφύγετε το βραχυκύκλωμα. **Συνιστάται να φυλλάξετε την τσάντα αποθήκευσης, τα περιφερειακά και όλα τα εγχειρίδια της συσκευής κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης.**

Μεταφορά

Δεδομένου ότι η συσκευή περιέχει μια οθόνη που είναι ευαίσθητη σε εξωτερικές μηχανικές επιδράσεις, συνιστάται κατά την μεταφορά:

- Προστατεύστε τη συσκευή από κραδασμούς, πτώσεις και απότομα κτυπήματα
- Μην κακομεταχειρίζεστε τη συσκευή
- Αποφύγετε τη ρίψη άλλων αντικείμενων πάνω στη συσκευή.

Η συσκευή πρέπει να προστατεύεται από την υγρασία και τις επιπτώσεις των δραστικών χημικών ουσιών.

Εγγύηση του κατασκευαστή

Ο κατασκευαστής εγγυάται ότι το σύστημα υλικού-λογισμικού «DeVita D» πληροί τις τεχνικές προδιαγραφές, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρήστης συμμορφώνεται πλήρως με τους κανόνες λειτουργίας, μεταφοράς και αποθήκευσης.

Η περίοδος εγγύησης της συσκευής είναι 24 μήνες από την ημερομηνία αγοράς μέσω του δικτύου λιανικής πώλησης.

Σε περίπτωση απουσίας της ημερομηνίας πώλησης και της σφραγίδας του πωλητή στο εγχειρίδιο, η περίοδος εγγύησης υπολογίζεται από την ημερομηνία παραγωγής από τον κατασκευαστή.

Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο ιδιοκτήτης δικαιούται δωρεάν επισκευή με την προσκόμιση πιστοποιητικών εγγύησης επισκευής.

Οι επισκευές στα πλαίσια της εγγύησης πραγματοποιούνται στις εγκαταστάσεις του κατασκευαστή. Το κόστος αποστολής της ελλαττωματικής συσκευής επιβαρύνει τον αγοραστή.

Δεν θα γίνονται δεκτές επισκευές, που καλύπτονται από εγγύηση, χωρίς την προσκόμιση εντυπων για επισκευή εγγύησης και πιστοποιητικού αποδοχής και (ή) σε περίπτωση παραβίασης των σφραγίδων της συσκευής.

Η εγγύηση δεν καλύπτει τις ακόλουθες βλάβες:

- ελαττώματα που προκαλούνται από κακό χειρισμό
- ελαττώματα που προκαλούνται από φυσικές φθορές
- παραβίαση των σφραγίδων ασφαλείας
- παρουσία εξωτερικών ελαττωμάτων (ρωγμές, κτυπήματα κλπ.).

Ο αγοραστής έχει το δικαίωμα να αντικαταστήσει την ελαττωματική συσκευή με μια νέα στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- η συσκευή έχει επισκευαστεί τρεις φορές για τον ίδιο λόγο κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης,
- η συσκευή δεν μπορεί να επισκευαστεί και συμπεριλαμβάνονται τα έντυπα επισκευής εγγύησης.

Επισυνάπτονται τα έντυπα επισκευής εγγύησης.



Deta
Elis
Holding

Здоровье
Инновации
Человек

Программно-аппаратный
комплекс

DeVita D

Руководство по эксплуатации • Паспорт

Назначение

Программно-аппаратный комплекс (в дальнейшем устройство) используется для измерения по методу Р. Фолля электрических параметров биологически активных точек (БАТ), тестирования действия препаратов на организм человека, измерения по методу вегетативного резонансного теста (ВРТ), перезаписи свойств препаратов (гомеопатических, нозодов, органо-препаратов, токсинов и т.д.) на различные носители (воду, спирт, гомеопатическую крупку и т.д.) с возможностью приготовления аутонозода.

Устройство состоит из 2 блоков

Блок измерений

Действие блока основано на результатах одной из самых распространенных электропунктурных методик – метода Р.Фолля, использующего для тестирования измерения электрического сопротивления кожи. Метод дает возможность обнаружить энергетические дисбалансы организма, позволяя контролировать и обнаруживать возможные отклонения на ранней стадии.

Блок селектора

Действие блока основано на эффекте записи свойств препаратов на электронный носитель. Благодаря этому формируется структура, используемая в дальнейшем как «электронный контейнер», что в свою очередь позволяет применять ее при работе по методу Х.Шиммеля. Метод основан на том, что источником информации служит одна «воспроизводимая» точка, на которой тестируются «препараты указатели».

Комплектность

Устройство «DeVita D».....	1 шт.
Щуп измерительный.....	1 шт.
Электрод для рук.....	1 шт.
Подставка-ювета.....	1 шт.
Ячейка сотовая.....	1 шт.
Стакан с крышкой.....	1 шт.
Комплект кабелей.....	1 шт.
Блок питания.....	1 шт.
Сумка для переноски и хранения устройства.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации/паспорт.....	1 шт.



Рис. 1 Подставка-ювета



Рис. 2 Ячейка сотовая



Рис. 3 Электрод для рук



Рис. 4 Станок с крышкой



Рис. 5 Щуп измерительный

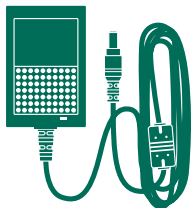


Рис. 6 Блок питания

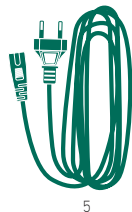
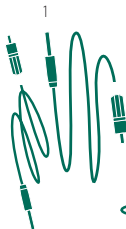


Рис. 7 Комплект кабелей

Технические характеристики

Блок измерений

Метод измерения.....	Метод Р. Фолля, Метод Х.Шиммеля
Диапазон проводимости, у.е.	от 0 до 100
Точность измерения, %	±1
Измерительное напряжение, В	1,25±1%
Измерительный ток, мкА.....	12,5±1%
«Растяжка» шкалы ВРТ, ед.	80
Звук в режиме диагностики.....	мультитональный
Усиление активного репринтера, дБ	30
Габаритные размеры щупа диагностического, не более, мм, D x L	16 x 170
Масса щупа диагностического, не более, кг	0,1

Блок селектора

Количество препаратов в списке, шт.....	17200
Количество препаратов для записи, шт	18200
Максимальное количество одновременно подключаемых препаратов, шт.....	18

Блок питания

Сетевой адаптер.....	GSM18B05-P1J 220В\50Гц, 5В\3А
----------------------	-------------------------------

Устройство «DeVita D»

Тип клавиатуры.....	сенсорная
Тип дисплея.....	TFT 240x320
Связь с компьютером.....	USB 2.0
Габаритные размеры не более, мм.....	240x185x104
Масса:	
без принадлежностей и запасных частей, не более, кг.....	0,8
в полном комплекте, не более, кг.....	2,5

Рабочие условия в эксплуатации:

температура окружающей среды.....от 10 до 35 °С

относительная влажность воздуха.....80% при температуре 25 °С

Средний срок службы, не менее, лет.....5

Описание устройства

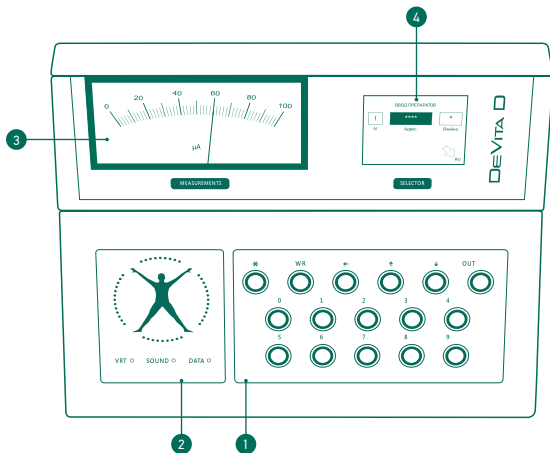


Рис. 8 Вид сверху

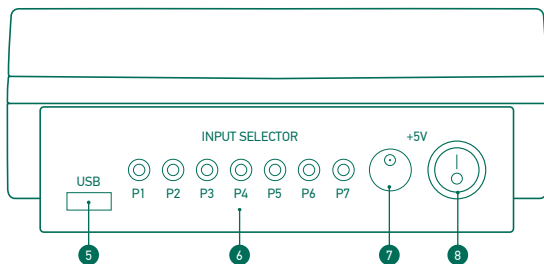


Рис. 9 Вид сзади

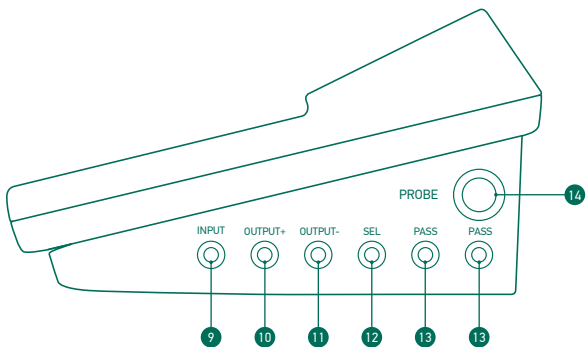


Рис. 10 Вид справа

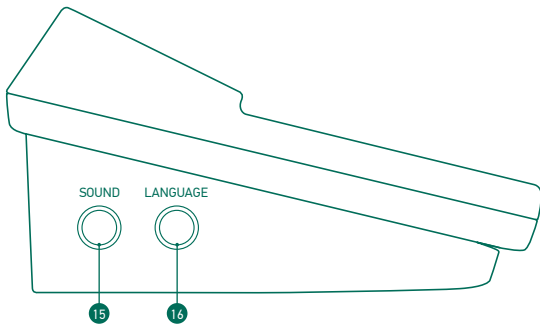


Рис. 11 Вид слева

Состав устройства

1. Панель управления «SELECTOR»
2. Панель управления «MEASUREMENTS»
3. Измерительный прибор – отображение текущего значения измерения
4. Дисплей – отображение параметров препарата
5. Разъем «USB» – подключение к компьютеру
6. Разъемы «P1-P7 INPUT SELECTOR» – запись пользовательских препаратов в селектор
7. Разъем «+5V» – подключение внешнего источника питания
8. Тумблер включения питания
9. Разъем «INPUT» – вход репринтера
10. Разъем «OUTPUT+» – не инвертированный выход репринтера
11. Разъем «OUTPUT-» – инвертированный выход репринтера
12. Разъем «SEL» – выход селектора, выдача препарата
13. Разъемы «PASS» – пассивный выход устройства
14. Разъем «PROBE» – подключение измерительного щупа
15. Кнопка «SOUND» – вкл.\выкл. звука
16. Кнопка «LANGUAGE» – выбор языка

Условия эксплуатации

1. Не протирать поверхности устройства спиртом и другими органическими растворителями, загрязнения удалять легкими усилиями мягкой кисточкой или слегка увлажненной водой ваткой.
2. Не помещать устройство вблизи чрезмерно теплых, запыленных, влажных мест.
3. После хранения устройства в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях его можно включить не раньше, чем через 1 час пребывания при комнатной температуре.

Подготовка устройства к работе

1. Подключить блок питания к разъему питания «+5V» устройства. Кабелем №5 (Рис. 7) блок питания подключить к розетке 220В.
2. Включить тумблер питания «+5V» (№8 на Рис. 9). При этом на панели управления «SELECTOR» включится дисплей.
3. Подключить к устройству щуп измерительный. Кабелем №3 (Рис. 7) подключите электрод для рук (Рис. 3).

Работа с устройством

После включения устройства прозвучит звуковой сигнал и на дисплее появится меню «ВВОД ПРЕПАРАТОВ».

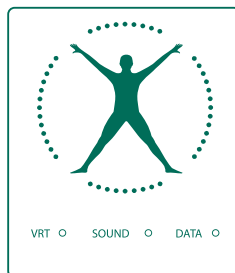
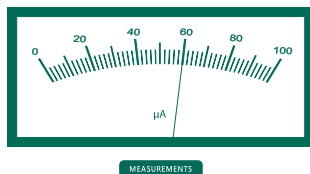


N – порядковый номер препарата (с 1 по 18);

Адрес – адрес препарата;

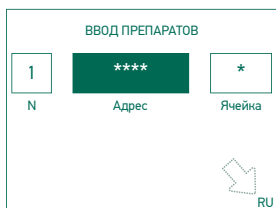
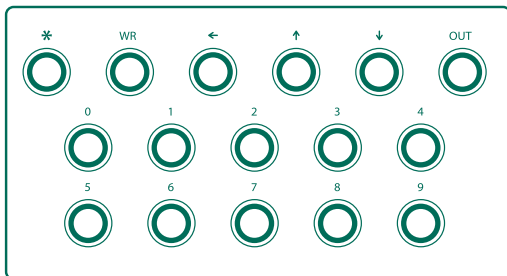
Ячейка – ячейка в адресе.

Работа с блоком измерения



Блок измерения – содержит измерительный прибор, светодиоды «VRT», «SOUND», «DATA», кнопку «SOUND» и измерительный щуп. Для перехода в режим BPT - при показаниях на измерительном приборе больше 10 у.е. нажмите и удерживайте 1сек кнопку 1 (BPT) на щупе (кнопка 2 не используется). Загорится светодиод «VRT» и устройство перейдет в режим BPT. При нажатии кнопки «SOUND»(с левой стороны устройства) включится звук (при проведении измерений) и загорится светодиод «SOUND». Передаче текущих измерений в компьютер соответствует мигание светодиода «DATA». Проведите измерения в соответствии с «Методологическими рекомендациями».

Работа с блоком селектора



Блок селектора – содержит клавиатуру, дисплей и кнопку «LANGUAGE» (с левой стороны устройства)

Выдача препаратов




На клавиатуре устройства набрать номер препарата, используя перечень препаратов из дополнительных материалов (например, №26





«Arnica montana»). Подтвердить ввод кнопкой * При ошибочном вводе номера его можно стереть кнопкой ←.

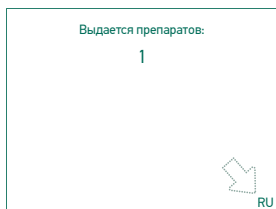


Ввести номер ячейки. Дисплей покажет имя препарата.

Для ввода следующего препарата, который будет тестироваться вместе с уже введенным, нажать кнопку  и повторить произведенные ранее действия.

Прибор допускает подключение до 18 препаратов одновременно.

Перемещение по списку выбранных препаратов осуществляется кнопками  и . Удаление одного препарата проводится несколькими нажатиями кнопки . Удаление всех препаратов – удержанием в течение 3 секунд кнопки .



Для выдачи препаратов нажать кнопку **OUT**. При этом появится цифра, которая показывает количество препаратов, подключенных к выходу устройства. Для отключения выдачи нажать еще раз кнопку **OUT**.

Запись препаратов

Прибор допускает запись 18200 препаратов. Запись осуществляется по адресам от 5400 до 8000 в 7 ячеек по каждому адресу.

При попытке записи в адресное пространство с N1 до N4000 на дисплее будет надпись «Адрес для чтения», т.к. адреса уже записаны.

Адресное пространство с N4001 по N5400 записано не полностью. Содержит свободные служебные ячейки, предназначенные для проверки.

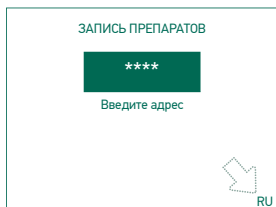
Важно! Запись осуществляется одновременно в 7 ячеек по данному адресу независимо от того, подключен ли препарат к конкретному гнезду «INPUT SELECTOR».

INPUT SELECTOR



Подключить препарат/препараты к гнездам «INPUT SELECTOR», «P1...P7».

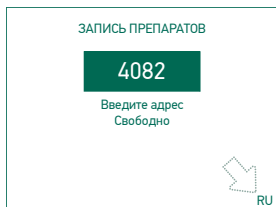
Нажать кнопку **WR**



Ввести адрес и нажать кнопку *****.



а) Если адрес свободен (например, 5400), на дисплее появится надпись «Свободно». Нажать кнопку **WR**. При этом на дисплее кратковременно появится надпись «Записано!»

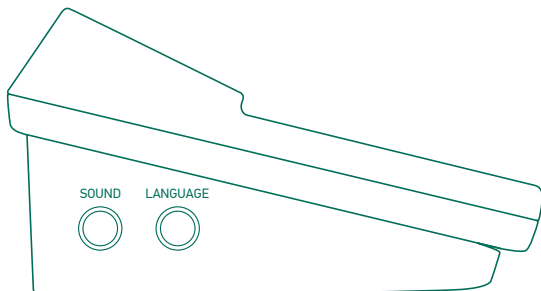


б) Если адрес занят, то появится ближайший свободный. Например, вводим адрес 4001. Он занят и появляется ближайший свободный – 4082 (в нашем случае 4082 - это служебный адрес и записывать в него нельзя).

Выход из режима записи – кнопкой **OUT**.

Работа с режимом «Настройки»

На левой стороне устройства расположены две кнопки: SOUND и LANGUAGE



Выбор языка

Кратковременно нажимая кнопку LANGUAGE, выбрать нужный язык на дисплее селектора.

Настройка звука

При нажатии кнопки SOUND звук при проведении тестирования с помощью щупа включается, при выключении кнопки – выключается.

Информация о безопасности

Устройство:

- нетоксично;
- не является легковоспламеняющимся;
- невзрывоопасно;

Указания мер безопасности

ВНИМАНИЕ: Не подключать к устройству блок питания, имеющий повреждения шнура питания.

Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. При возникновении неисправности обращайтесь в центры технического обслуживания.

Хранение

Устройство без упаковки должно храниться в помещении при температуре воздуха от 10 до 35 °С и относительной влажности воздуха не более 80%.

Во избежание обрывов рекомендуется блок питания не оставлять подключенным к устройству. **Рекомендуется сохранять упаковочную тару в течение гарантийного срока.**

Транспортирование

Поскольку устройство содержит дисплей, чувствительный к внешним механическим воздействиям, рекомендуется при транспортировании:

- оберегать устройство от тряски, резких толчков;
- не допускать падения устройства;
- не допускать падения на устройство других предметов.

Устройство должно быть защищено от попадания влаги и действия активных химических веществ.

Гарантии изготовителя

Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие программно-аппаратного комплекса тестирования DeVita D техническим характеристикам при соблюдении потребителем правил эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийный срок эксплуатации устройства 24 месяца со дня продажи через розничную сеть.

При отсутствии даты продажи и штампа торговой организации в талонах на гарантийный ремонт гарантийный срок исчисляется со дня выпуска устройства предприятием-изготовителем.

В течение гарантийного срока эксплуатации владелец имеет право на бесплатный ремонт по предъявлению талона на гарантийный ремонт.

Гарантийный ремонт производится на территории предприятия-изготовителя. Транспортирование неисправного устройства осуществляется за счет покупателя.

Без предъявления талона на гарантийный ремонт и свидетельства о приемке и (или) при нарушении сохранности пломб устройства претензии не принимаются, и гарантийный ремонт не производится.

Гарантия не распространяется на следующие неисправности:

- дефекты вследствие неправильной эксплуатации;
- дефекты, вызванные стихийными бедствиями;
- при нарушении сохранности пломб;
- при наличии внешних дефектов (трещин, сколов и др.).

Покупатель имеет право заменить неисправное устройство на новое в следующих случаях:

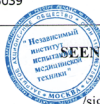
- устройство ремонтировалось три раза в течение гарантийного срока;
- устройство не подлежит ремонту.

Гарантийные талоны прилагаются.

EMV-Prüfbericht (Prüfung auf elektromagnetische Verträglichkeit)



Independent Institute for Medical Equipment Testing
Testing laboratory of CJSC "NIIMT"
115419, Moscow, Ordzhonikidze St., 11, tel/fax (495) 660-3039



SEEN AND APPROVED

General Director of
CJSC "NIIMT"

/signed/D.V. Vakhrushev

December 29, 2015

Seal: Registered in the Register of Seals No. 14910001305 * Closed Joint-Stock Company * OGRN (Primary State Registration Number) 1107746275812 * Moscow * "Independent Institute for Medical Equipment Testing".

Electromagnetic-Compatibility Test REPORT No. 2015-843.1

Equipment Under Test	Apparatus as part of the units for electroacupuncture diagnostics, medication testing and electroacupuncture, electromagnetic, quantum and bioresonance therapies (for professional use, with the possibility of individual use) (see attachment to the report)
Model (type, brand)	De Vita Professional, De Vita D, DeVita Pharma, DeVita Combi, DeVita BRT".
Manufacture	LLC "DETA-ELIS HOLDING", Russia
Manufacture's Address	125057, Moscow, Leningradsky Prospekt, 65
Applicant	LLC "DETA-ELIS HOLDING", Russia
Applicant Address	125057, Moscow, Leningradsky Prospekt, 65
Testing Purpose	Confirmation of Conformity
Standards to which the equipment has been tested	GOST R IEC 60601-1-2-2014
Authorisation	Accreditation certificate No. ROSS RU.0001.517966 till February 28, 2019

**The tested sample complies with the requirements
GOST P MEC 60601-1-2-2014**

This report applies to tested equipment only.

The test report may not be partly or wholly reprinted, or reproduced without authorisation of Customer or Testing laboratory of CJSC "NIIMT"

Nachweis der Übereinstimmung nach dem Ergebnis Toxikologischer Untersuchung. S. 1/2

Logo: ANO "KEMBI Centre"

**AUTONOMOUS NON-PROFIT ORGANISATION "CENTRE FOR QUALITY, EFFICIENCY
AND SAFETY OF MEDICAL DEVICES"**

125363, Russia, Moscow, Novoposelkovaya Street, 6, building 217, tel. +7 (495) 134-27-27

testing organisation name, address, telephone number

SEEN AND APPROVED

Chief of ANO "KEMBI Centre"

K.G. Braub: signed/

Surname, name, patronymic (signature, seal)

Seal: *Autonomous non-profit organisation * OGRN (Primary State Registration Number) 1147799012580
* Moscow * ANO "KEMBI Centre"*

CONCLUSION

on the results of medical device toxicity studies

No. 12/T.092.P-2015 dated of December 28, 2015.

Apparatus as part of the units for electroacupuncture diagnostics, medication testing and electroacupuncture, electromagnetic, quantum and bioresonance therapies (for professional use, with the possibility of individual use) in the following versions: De Vita Professional, De Vita D, DeVita Pharma, DeVita Combi, DeVita BRT

name of medical device

Drawn by

*Testing Laboratory of ANO "CENTRE FOR QUALITY, EFFICIENCY AND
SAFETY OF MEDICAL DEVICES"*

name of the testing organisation

Moscow, Novoposelkovaya Street, 6, building 217

(specifying the location of the test)

Authorisation for testing, accreditation for technical competence and independence to perform test works.

Accreditation certificate of the testing organisation

Accreditation certificate No. RA.RU.21MD11 delivered on April 30, 2015.

No., date of delivery, accreditation area

Valid until indefinitely

*Conclusion on the results of toxicity studies of the medical device may not be partially or fully reprinted
or reproduced without authorisation*

ANO "KEMBI Centre", Russia

Nachweis der Übereinstimmung nach dem Ergebnis Toxikologischer Untersuchung. S. 2/2

quantum and bioresonance therapies (for professional use, with the possibility of individual use) in the following versions: De Vita Professional, De Vita D, DeVita Pharma, DeVita Combi, DeVita BRT manufactured by LLC "DETA-ELIS HOLDING", Russia, which may be recommended for clinical trials.

CONCLUSION

The tested device "Apparatus as part of the units for electroacupuncture diagnostics, testing and electroacupuncture, electromagnetic, quantum and bioresonance therapies (for professional use, with the possibility of individual use) in the following versions: De Vita Professional, De Vita D, DeVita Pharma, DeVita Combi, DeVita BRT manufactured by LLC "DETA-ELIS HOLDING", Russia

name of medical device

MEETS the requirements for safe application.

Attachments:


A - Device No, 12/T.092. 1.P -2015 Toxity Study Report

A - Approved programme of the device No, 12/T.092.P-2015 toxicity studies of the Attachment is an integral part of the Certificate.

Signatures:

Head of the toxicity study group	/signed/	S.S.Mavrin
Member of the physico-chemical study group – Candidate of chemical sciences	/signed/	E.V. Pugacheva
Member of the physico-chemical study group – Candidate of technical sciences	/signed/	Yu.V. Bogatov

EG-Konformitätserklärung

	TECHNICAL FILE EC DECLARATION OF CONFORMITY
---	--

EC Declaration of Conformity Nr. W72



The company **DETA-ELIS EUROPA GMBH** with a seat at Keiserstr. 74, 63065 Offenbach, Germany

Herewith to DECLARE

That the equipment described below complies with all applicable at the time of construction essential requirements of the **Directive 2011/65/EU (RoHS)** and the **Directive 2014/30/EU (EMC)**.

This declaration relates exclusively to the equipment in the state in which it was placed on the market, and excludes alterations or manipulations, components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user without our official consent.

Equipment: DeVita
Type / Model: D
Standards Applied: GOST P 52770-2007 (p.5.1),
GOST ISO 10993-1-2-5-10-11-12-18-2011,
GOST P IEC 60601-1-2-2014, GOST P IEC 60601-1-2010,
GOST P 50444-92
IEC 61000-4-2-2008

Date: 24 November 2018

Authorized Representative: The General Manager Ms. Konopleva Tatyana

Title of Signatory:




Company Stamp: 63065 Offenbach, Germany
Tel. 0049-69-98552850 Fax: 0049-69-985528526
Info@deholding.org
www.deholding.info